

ASAMBLEA GENERAL



COMISIÓN PREPARATORIA

OEA/Ser.P
AG/CP/ACTA 403/15
5 mayo 2015

ACTA DE LA SESIÓN
DE LA COMISIÓN PREPARATORIA DE LA ASAMBLEA GENERAL
DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS
CELEBRADA EL 5 DE MAYO DE 2015
Aprobada en la sesión del 15 de octubre de 2015

ÍNDICE

	<u>Página</u>
Nómina de los miembros que asistieron a la sesión	1
Aprobación del proyecto de orden del día	2
Arreglos para los preparativos del cuadragésimo quinto período ordinario de sesiones de la Asamblea General.....	2
Instalación de la Subcomisión de Temario y Procedimientos y elección de su presidente.....	3
Instalación de la Subcomisión de Asuntos Administrativos y Presupuestarios y elección de su presidente	4
Consideración del proyecto preliminar de calendario del cuadragésimo quinto período ordinario de sesiones de la Asamblea General	6
Establecimiento del orden de precedencia de las delegaciones de los Estados Miembros y de los Observadores Permanentes para el cuadragésimo quinto período ordinario de sesiones de la Asamblea General	17
Aprobación de actas.....	17
Consulta con relación al tema del cuadragésimo quinto período ordinario de sesiones de la Asamblea General	18
Agradecimiento de Chile por elección para presidir la Subcomisión de Asuntos Administrativos y Presupuestarios de la Comisión Preparatoria de la Asamblea General	18

COMISIÓN PREPARATORIA

ACTA DE LA SESIÓN CELEBRADA EL 5 DE MAYO DE 2015

En la ciudad de Washington, D.C., a las diez y treinta de la mañana del martes 5 de mayo de 2015, celebró sesión la Comisión Preparatoria de la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos. Presidió la sesión el Embajador Neil Parsan, Representante Permanente de Trinidad y Tobago y Presidente de la Comisión Preparatoria. Asistieron los siguientes miembros:

Embajador Stephen C. Vasciannie, Representante Permanente de Jamaica
Embajador Marco Vinicio Albuja Martínez, Representante Permanente del Ecuador
Embajador José María Argueta, Representante Permanente de Guatemala
Embajador Juan Pablo Lira, Representante Permanente de Chile
Ministra Consejera Ellen Josefina Martínez de Cooreman, Representante Interina de la República Dominicana
Embajadora Carmen Luisa Velásquez de Visbal, Representante Alterna de Venezuela
Segunda Secretaria Agnés María Alvarado Guevara, Representante Alterna de Nicaragua
Ministro Consejero Omari Seitu Williams, Representante Alterno de San Vicente y las Granadinas
Ministro Luis Alberto del Castillo, Representante Alterno de México
Consejero César Edgardo Martínez Flores, Representante Alterno de El Salvador
Primera Secretaria Chantal Merryl Elsenhout, Representante Alterna de Suriname
Primera Secretaria Kimari Amanda Shenelle Storey, Representante Alterna de Santa Lucía
Segundo Secretario Luciano Hernán Escobar, Representante Alterno de la Argentina
Ministro José Luis Ramírez, Representante Alterno de Colombia
Ministra María Isabel Marca Choque, Representante Alterna de Bolivia
Segundo Secretario Marco Kinzo Bernardy, Representante Alterno del Brasil
Segunda Secretaria Kaanita Farhaana Shah, Representante Alterna de Trinidad y Tobago
Segundo Secretario Jean-Luc Pilon, Representante Alterno del Canadá
Primera Secretaria Nicole Natasha Parris, Representante Alterna de Barbados
Ministro Consejero Jean Josué Pierre, Representante Alterno de Haití
Primer Secretario Oscar Augusto Luiz Divaldo Baez Galeano, Representante Alterno del Paraguay
Tercer Secretario Mikhail Giovanni Bullard, Representante Alterno del Commonwealth de las Bahamas
Consejero Anthony Pahigian, Representante Alterno de los Estados Unidos
Ministro Gino Giorffino, Representante Alterno del Perú
Embajadora Rita María Hernández Bolaños, Representante Alterna de Costa Rica

APROBACIÓN DEL PROYECTO DE ORDEN DEL DÍA

El PRESIDENTE: Good morning, distinguished permanent and alternate representatives and permanent observers. I am pleased to call to order this meeting of the Preparatory Committee, which has been convened in order to consider the items on the draft order of business, document AG/CP/OD.403/15.

[El proyecto de orden del día contiene los siguientes puntos:

1. Aprobación del orden del día (AG/CP/OD.403/15)
2. Metodología para los preparativos del cuadragésimo quinto período ordinario de sesiones de la Asamblea General
3. Instalación de la Subcomisión de Temario y Procedimientos, y elección de su Presidente
4. Instalación de la Subcomisión de Asuntos Administrativos y Presupuestarios, y elección de su Presidente
5. Consideración del proyecto preliminar de calendario del cuadragésimo quinto período ordinario de sesiones de la Asamblea General
6. Establecimiento del orden de las delegaciones de los:
 - Estados Miembros
 - Observadores Permanentes
7. Aprobación de las actas de la Comisión Preparatoria del cuadragésimo séptimo y cuadragésimo octavo períodos extraordinarios de sesiones de la Asamblea General
 - AG/CP/ACTA 400/14 (sesión del 3 de septiembre de 2014)
 - AG/CP/ACTA 401/14 (sesión del 15 de octubre de 2014)
8. Otros asuntos.]

Are there any objections to the order of business being proposed? That's good. There being no objections to the draft order of business, we shall proceed to approve it. Approved.

ARREGLOS PARA LOS PREPARATIVOS DEL CUADRAGÉSIMO QUINTO PERÍODO ORDINARIO DE SESIONES DE LA ASAMBLEA GENERAL ACUERDOS

El PRESIDENTE: The next item on our order of business refers to the procedures for carrying out the preparatory work of the forty-fifth regular session of the General Assembly. For this item, and taking into account the established agreements on practices used during the preparations for previous sessions of the General Assembly, the Chair would like to propose the following:

1. During the forty-fifth regular session of the General Assembly, the only events, ceremonies, and activities allowed would be those that have been presented to and approved by the Preparatory Committee, or, where applicable, the Subcommittee on Agenda and Procedure.
2. During plenary sessions of the General Assembly, only those representatives of organs, agencies, or entities who have been consulted and agreed upon by the Preparatory Committee, or, where applicable, by the Subcommittee on Agenda and Procedure, may make statements.
3. The Preparatory Committee will prepare a consolidated schedule, including all the events, ceremonies, activities, and meetings to be held during the regular session of the General Assembly.

The Chair wishes to inquire whether distinguished delegations concur with these traditional recommendations. There being no objections, it is so agreed. Agreed.

INSTALACIÓN DE LA SUBCOMISIÓN DE TEMARIO Y PROCEDIMIENTOS Y ELECCIÓN DE SU PRESIDENTE

El PRESIDENTE: Distinguished colleagues, we move to item 3 on our order of business. As delegations are aware, it is customary for the Preparatory Committee of the regular session of the General Assembly to install two subcommittees to perform two of the functions assigned to it in Article 60 of the OAS Charter:

- a) Prepare the draft agenda of each session of the General Assembly; and
- b) Review the proposed program-budget and the draft resolution on quotas, and present to the General Assembly a report thereon containing the recommendations it considers appropriate.

I propose that we proceed in the same manner for the forty-fifth regular session of the General Assembly and suggest that we now install the Subcommittee on Agenda and Procedure. Do any delegations disagree with the proposal of the Chair? There being no objections, it is hereby agreed.

Having received the consent of the Committee members, the Subcommittee on Agenda and Procedure is hereby installed and charged with the consideration of the draft agenda for the forty-fifth regular session of the General Assembly and the review of the appropriate procedures. In this regard, I would like to remind delegations that on April 29, the Permanent Council, acting as Preparatory Committee of the General Assembly, approved the draft agenda, which was published as document AG/CP/SUB.TP-262/15.

Article 32 of the Rules of Procedure of the General Assembly establishes that:

Once the Preparatory Committee has approved the draft agenda, new topics may be included only by the vote of two thirds of the members of that committee, at least 30 days prior to the opening date of the session of the General Assembly.

We will now proceed to the election of the Chair of the Subcommittee on Agenda and Procedure, and I happily offer the floor to delegations to submit their nominations. I see there is a request from Guatemala. Guatemala, the floor is yours, please.

EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE GUATEMALA: Muchísimas gracias, señor Presidente.

Dada la experiencia que quien preside el Consejo Permanente en esta ocasión tiene en relación con el tema que nos ocupa, respetuosamente sugiero para la consideración de los Estados Miembros que sea el Embajador Neil Parsan quien presida la Subcomisión para los efectos que han sido anunciados.

Gracias, Presidente.

EL PRESIDENTE: Gracias, Embajador de Guatemala. El Salvador, tiene la palabra, por favor.

EL REPRESENTANTE ALTERNO DE EL SALVADOR: Muchas gracias, señor Presidente, y muy buenos días a todas y todos.

Tomando en consideración la propuesta expresada por el distinguido Representante Permanente de Guatemala y la particularidad de que el cuadragésimo quinto período ordinario de sesiones de la Asamblea General ha de ser realizado en la sede de la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos, quisiéramos proponer que la nominación formulada por el Representante de Guatemala sea aceptada por aclamación, Presidente.

[Aplausos.]

EL PRESIDENTE: I thank you very much, Guatemala and El Salvador, for the confidence reposed in me, and to delegations for accepting their nomination by acclamation. I wish to congratulate myself as Chair of the Subcommittee on Agenda and Procedure. Thank you.

INSTALACIÓN DE LA SUBCOMISIÓN DE ASUNTOS ADMINISTRATIVOS Y PRESUPUESTARIOS Y ELECCIÓN DE SU PRESIDENTE

EL PRESIDENTE: Distinguished colleagues, let us now proceed to install the Subcommittee on Administrative and Budgetary Matters. Representatives will recall that the General Assembly, through resolution AG/RES.1 (XLVIII-E/14), adopted at its forty-eighth special session on October 29, 2014, asked “the Permanent Council to convene a special session of the General Assembly, to be held no later than October 30, 2015, to consider and approve the program-budget.” Therefore, consideration of the 2016 program-budget will not be included in the agenda of the upcoming regular session of the General Assembly.

Nevertheless, the General Assembly instructed the General Secretariat, through the aforementioned resolution AG/RES. 1:

. . .to submit to the Preparatory Committee a proposed overall budget level for 2016, taking into consideration the tentative figure approved in resolution AG/RES. 2860 (XLIV-O/14), including the adjustment for cost of living and inflation, when necessary, in accordance with the current rules.

We should therefore proceed to install the Subcommittee on Administrative and Budgetary Matters, which will consider the proposed overall budget level for 2016 to be presented by the General Secretariat.

Do any delegations wish to comment on this proposal, or is there general agreement with the Chair's proposal? There being no comments, the proposal carries. I thank you for that.

With the consent of Committee members, the Subcommittee on Administrative and Budgetary Matters is hereby installed, and we shall now proceed to elect its chair.

Would Committee members agree to maintain the established practice of the mandate in Article 1 of the General Standards to Govern the Operations of the General Secretariat, delegating responsibility for heading the work of this subcommittee to the Chair of the Committee on Administrative and Budgetary Affairs (CAAP) of the Permanent Council, in order to ensure continuity in the treatment of budgetary and administrative matters? Are there any objections to this proposal?

There being no objections, we will proceed to elect Ambassador Juan Pablo Lira, Permanent Representative of Chile and Chair of the CAAP, as Chair of the Subcommittee on Administrative and Budgetary Matters of the Preparatory Committee for the forty-fifth regular session of the General Assembly. There being no comments, it is so agreed. Agreed.

Ambassador Lira, in absentia, I would like to congratulate you on your election as Chair of the Subcommittee on Administrative and Budgetary Matters.

Chile, the floor is yours, sir.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE CHILE: Muchas gracias, señor Presidente, y muy buenos días a todos.

Es tan solo para, en nombre del Embajador Juan Pablo Lira, agradecer la confianza depositada para liderar los trabajos de la Subcomisión de Asuntos Administrativos y Presupuestarios de la Comisión Preparatoria. Lamentablemente, el Embajador Lira tuvo que atender un compromiso; él esperaba poder llegar a esta sesión y seguramente se va a sumar a nosotros en un rato más.

Gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: Representative of Chile, I thank you for the intervention.

CONSIDERACIÓN DEL PROYECTO PRELIMINAR DE CALENDARIO DEL
CUADRAGÉSIMO QUINTO PERÍODO ORDINARIO DE SESIONES DE LA
ASAMBLEA GENERAL

El PRESIDENTE: We shall now proceed with the consideration of the preliminary draft schedule of the upcoming regular session of the General Assembly, document AG/CP/SUB.TP-263/15 rev. 1. The document before us contains the changes made during the last meeting of the Permanent Council, held on April 29, 2015, and includes the dialogues with civil society organizations and other social actors, as well as the dialogue with permanent observers.

As delegations may recall, the Permanent Council requested the Secretariat to prepare an alternative preliminary draft schedule recommending two different dates for those activities. The alternative document was distributed to all member states as document AG/CP/SUB.TP-263/15 add. 1.

Distinguished colleagues, we need to decide whether to hold those dialogues prior to or after the start of the General Assembly session. The three options are Friday, June 12; Sunday, June 14; or Wednesday, June 17.

As was requested, the Secretariat prepared a comparison of the estimated costs for the hosting of these dialogues on a Sunday as opposed to convening them during a weekday. The difference is estimated to be \$5,468 less if it's held during a weekday.

Before offering the floor to delegations, the Chair would like to suggest that, apart from the budgetary concerns, we also need to take into consideration whether it would be convenient for the heads of delegation to participate in these dialogues before or after the General Assembly session.

I would like to offer the floor to delegations that may wish to comment on the preliminary draft schedule; in particular, the date and time for the dialogues listed under Section I. The floor is open. I see the distinguished Representative of Chile wanting the floor.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE CHILE: Sí, muchas gracias, señor Presidente.

Mi Delegación considera de suma importancia la participación de la sociedad civil en este tipo de eventos —el diálogo— pero en este caso particular, el evento fundamental o central debiera ser el diálogo de la sociedad civil con las nuevas autoridades de la Secretaría. Hay que recordar que hace solo unas semanas, nuestros países sostuvieron un diálogo con la sociedad civil en el marco de la Séptima Cumbre de las Américas y aquellos que fueron a ese diálogo se habrán percatado que la presencia de los Jefes de Delegación fue mínima, salvo cuatro presidentes, un canciller, no había más delegados en dicho evento, por lo tanto hay que ser cuidadoso en la organización de otro.

Por eso mi Delegación estima que quizá un día completo de diálogo con la sociedad civil no sea lo más conveniente, considerando que el eje central tiene que ser el diálogo entre el nuevo Secretario General y la sociedad civil, por lo tanto, tal vez el encuentro debiera reducirse a medio día.

En segundo lugar, debemos considerar también el costo. Hay una diferencia de cinco mil dólares entre hacerlo un día de semana y creo que el costo indicado no incorpora el costo adicional en el rubor del personal. Me imagino que el personal que trabaja en día domingo recibe emolumentos

superiores que en un día laboral. Me gustaría saber si ese costo adicional está incorporado en el monto indicado por la Secretaría.

En todo caso, mi Delegación preferiría que el diálogo sea realizado el día miércoles, quizás en horas de la mañana, de tal manera que los cancilleres que deseen participar en ese diálogo, se pueden quedar para la conversación que tendrá lugar entre el nuevo Secretario General y la sociedad civil.

Consideramos además que es sumamente importante aprovechar la tecnología disponible. En otras ocasiones hemos tenido diálogos con la sociedad civil vía Internet —es decir, utilizando las nuevas tecnologías— y han sido encuentros muy productivos y eso permitiría, además, abaratar costos sobre todo en la situación en que se encuentra financieramente la institución.

Eso es más o menos lo que son las opiniones sobre este evento. Básicamente, consideramos que se debe tratar de reducir la duración del evento, focalizándolo en un diálogo entre el nuevo Secretario General y la sociedad civil; y 2) de preferencia hacerlo un día miércoles para disminuir los costos de lo que significa este evento.

Gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: Muchísimas gracias, Chile, por sus comentarios. One minute correction, Chile: I was advised that the total cost, including personnel costs, has been included as part of the formula, so that figure of \$5,463 includes personnel costs for that Sunday. I appreciate your offering a solution to your concerns. Thank you.

Venezuela, la palabra por favor.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE VENEZUELA: Gracias, Presidente. Buenos días a todas y todos.

Presidente, revisando muy rápidamente el Proyecto Preliminar de Calendario, tenemos dos o tres comentarios. El primero tiene que ver con uno de los comentarios del Representante de Chile, el que se refiere a la duración de los diálogos. En ese sentido, cabe recordar que previa a la elección del Secretario General y Secretario General Adjunto, aunque en sus condiciones de candidatos, estos diálogos de alguna manera se dieron y también estos diálogos fueron parte de la agenda de la Séptima Cumbre de las Américas. De todas maneras sí se decide hacer los diálogos, nos parece más adecuado hacerlos en día laboral por el tema del costo.

El segundo comentario es si decidimos hacer estos tres diálogos debería evaluarse si en cada uno de ellos vamos a hablar sobre un mismo tema. Si las organizaciones, el sector privado, etcétera, y hasta los mismos Observadores Permanentes centrarán su participación sobre el futuro de la Organización de los Estados Americanos, y considerando las particularidades que reviste el cuadragésimo quinto período ordinario de sesiones de la Asamblea General, deberíamos juntar en un solo espacio el diálogo entre todos los diferentes actores. Y me refiero al Secretario General, Secretario General Adjunto, Jefes de Delegación —los que puedan participar— e inclusive los Observadores Permanentes; es decir, hacer un gran diálogo, un intercambio, donde estén todos. Y creo que eso podría ser más rico o una dinámica diferente —repito— por las particularidades que

tiene el próximo período de sesiones de la Asamblea. Eso no significa que a futuro este formato no sea como el tradicional, sino pensar en términos de efectividad y costo en este caso en particular.

El otro comentario tiene que ver en la segunda sesión plenaria, que está en la página 2 de la versión en español del Proyecto Preliminar de Calendario. Al respecto, proponemos que según lo acordado cuando se habla del “Informe anual del Consejo Permanente a la Asamblea General (2014-2015). Proyectos de resolución acordados por el Consejo Permanente”, se incluya también la consideración de los proyectos de declaración. Esto es actuando en el escenario positivo de que sí logremos acordar ya sea un proyecto de convención o de declaración sobre los derechos de los pueblos indígenas. Me estoy refiriendo a la segunda sesión plenaria, página 2 en español, donde dice: “Informe anual del Consejo Permanente a la Asamblea General (2014-2015). Proyectos de resolución acordados por el Consejo Permanente”, punto 1.

Entonces, la sugerencia que estoy haciendo es para incluir, junto a la consideración de proyectos de resolución, la consideración de proyectos de declaración de manera tal que se admita la posibilidad de que —repito— si está listo el Proyecto de Declaración Americana sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, o cualquier otro proyecto de declaración, puedan ser presentados a la consideración de la Asamblea General. Consideramos que si no los tuviéramos, el programa no será afectado por el hecho de que se incluya esa posibilidad.

El otro comentario se refiere a un tema que está incluido en el Temario Provisional. En ese sentido, nos parece adecuado que también se incluya en el Proyecto Preliminar de Calendario la adopción del Plan de Acción de la Carta Social de las Américas que fue aprobado por el Consejo Permanente. Consideramos que ese tema debe aparecer dentro del programa de trabajo de la Asamblea; tal vez podría ser en la cuarta sesión plenaria después del tema relativo a la Cuestión de las Islas Malvinas, o donde se estime conveniente, pero creo que es necesario visibilizar ese tema.

El otro tema al que me quiero referir tiene que ver tal vez con una discusión que tendríamos que tener en algún momento más que con el Proyecto Preliminar de Calendario para el próximo período de sesiones de la Asamblea General. Tiene que ver con una precisión que requerimos; no sé cuál será el mejor momento para ello, si ahora o dejarlo pendiente.

Al respecto, me remito nuevamente a la segunda sesión plenaria, en el punto 2 que se refiere a la “Modernización y reorganización de la Secretaría General conforme a la visión estratégica de la Organización y para el fortalecimiento del sistema interamericano”. En ese sentido, debo indicar que desde Caracas nos han consultado sobre a qué nos referimos cuando se habla del fortalecimiento del sistema interamericano; específicamente nos han preguntado ¿qué es el sistema interamericano y quienes lo conforman? Entonces, si bien como tema lo acordamos, nosotros necesitamos una precisión respecto a qué nos estamos refiriendo cuando hablamos del sistema interamericano.

Nosotros estuvimos revisando y no hay una definición o mejor dicho, no hemos encontramos material que nos indique de qué estamos hablando. Si llegamos a unas conclusiones preliminares y podríamos decir que estamos hablando del conjunto que componen la Organización Panamericana de la Salud (OPS), el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), el Instituto Interamericano del Niño, la Niña y Adolescentes (IIN); el Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH), pero son deducciones de esta Delegación y sí necesitamos una precisión al respecto. Creo que nos ayudaría a todos para saber exactamente de qué estamos hablando cuando nos referimos al “fortalecimiento del sistema interamericano”.

Bueno, por ahora estos son nuestros comentarios. Gracias, Presidente.

El PRESIDENTE: I thank you very much, Venezuela, for your intervention. I'd like to address a couple of the points that you raised, Ambassador Velásquez.

First, you commented in support of Chile's point about cutting down the size of the dialogue with civil society. Let me draw your attention to the fact that in document AG/CP/SUB.TP-263 rev.1, the composition of the schedule remains the same. What we need to decide—if we can discuss this at this point so that we can approve it going forward—is whether to shorten the day for the dialogue with civil society.

Let's bear in mind that the dialogue of heads of delegation with the Secretary General, the Assistant Secretary General, representatives of civil society, labor unions, the private sector, and other social actors is a mandate from the General Assembly. Then, there's the dialogue of the Secretary General and the Assistant Secretary General with representatives of civil society. That dialogue does not include the heads of delegation.

It's almost optional whether we want to merge them. You made the suggestion that we cut back but probably make the dialogue of a larger scale. I am under the impression that you are suggesting that we collapse the three dialogues to shorten them. You're supporting Chile in terms of cutting down on the dialogues.

On page 2 of the preliminary draft schedule, where it deals with the second plenary session, I believe, having looked at the Spanish version and the English version, there was a bit of a mistranslation. The English version reads, under item 1, "Draft declarations and resolutions agreed on by the Permanent Council." The English version is what you are alluding to, and I think it is correct, but the Spanish version needs to be corrected.

The third point that you made is with regards to the Plan of Action of the Social Charter of the Americas. I think it was very preliminarily discussed and happily supported by member states in other discussions, so, as Chair, I see absolutely no problem in including it in the fourth plenary session, after the Question of the Malvinas Islands. The Plan of Action of the Social Charter could become our second point there.

The final point that you made was regarding the question posed by your capital regarding item 2 under the second plenary session, "Modernization and reorganization of the General Secretariat in accordance with the strategic vision for the Organization and strengthening the inter-American system." This is a preliminary draft resolution and is subject to negotiations, of course, so this is exactly how that draft resolution has been titled. It is subject to further debate and negotiations when presented, hopefully sooner rather than later.

Distinguished representatives, I have heard no objections really, save for the idea of cutting down the length of time overall of the dialogues. We also heard about the difference in cost for holding the dialogues on the Friday, the Sunday, and the Wednesday. Given the interventions by Chile and Venezuela, are there any further comments? Can we proceed to agree on some of the changes, if need be, going forward, and agree on a date?

I open the floor for comments. Venezuela, I see that you wish to take the floor.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE VENEZUELA: Gracias, Presidente.

Una precisión con relación a un asunto sobre el que, inclusive, nos ha llamado la atención nuestro colega de la Argentina. En ese sentido sería importante precisar, tanto en el proyecto de temario como en el del calendario —tal vez en versiones revisadas—, el tema del cuadragésimo quinto período ordinario de sesiones de la Asamblea General. Es decir, si estamos hablando de diálogos entre el Secretario General y varios actores necesitamos indicar sobre qué tema serán, ¿serán sobre el futuro de la Organización de los Estados Americanos? O sea, necesitamos visibilizar lo que tiene que ver con el tema del período ordinario de sesiones de la Asamblea e incorporarlo en el formato de diálogo y en todo otro material que se refiera a la Asamblea.

Gracias.

El PRESIDENTE: The United States, please.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS: Thank you very much, Mr. Chair. My delegation is delighted that there seems to be general agreement that these dialogues should be moved to a weekday. It seems that Wednesday is the preferred date, and my delegation would be pleased to have these dialogues on Wednesday.

We are unclear on two points.

First, we spoke about cutting down the dialogues. We look forward to hearing more specifics as to how long these dialogues would actually take and when they would begin and end.

Second, is the Assistant Secretary General-elect to be included in the dialogues? There's a new team coming on board, and we would propose, if it wasn't contemplated, that we do include the Assistant Secretary General-elect in these dialogues.

Thank you very much, Mr. Chair.

El PRESIDENTE: I thank you, United States. Bolivia, por favor.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE BOLIVIA: Gracias, Presidente. Muy buenos días a todas y todos.

Presidente, mi Delegación quisiera sumarse a la propuesta que ya hicieron las delegaciones para realizar el diálogo con la sociedad civil en un día laboral y no en domingo. También, y como ya lo mencionó el Representante de Chile, esperamos que los costos no se incrementen y sobre la reducción de la duración del diálogo, asunto al que hizo referencia la Delegación de los Estados Unidos, entiende mi Delegación que al tratarse de un período de sesiones de la Asamblea General con características singulares —que no es un período de sesiones de la Asamblea General como las que hemos tenido— obviamente se reducen también algunos elementos y es por eso que hablamos de una reducción de la duración del diálogo con la sociedad civil. Teníamos entendido que esa reunión podría realizarse después del período de sesiones porque no habría mayores insumos o elementos para aportar a la Asamblea General.

Simplemente eso, Presidente. Gracias.

El PRESIDENTE: Gracias, Bolivia. Ecuador, por favor.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL ECUADOR: Gracias, señor Presidente. Buenos días a todos y todas.

También quisiera expresar mi Delegación lo que ya habíamos expresado en la sesión anterior. En ese sentido, coincidimos plenamente con lo señalado tanto por la Delegación de los Estados Unidos como por la Delegación de Bolivia y algunas otras delegaciones que nos precedieron y creemos que lo mejor, o estaríamos muy cómodos con que el diálogo con la sociedad civil se realice el día miércoles, es decir en un día laboral.

Finalmente, también tengo la duda expresada por el Representante de los Estados Unidos con respecto a la participación del Secretario General Adjunto electo.

Gracias.

El PRESIDENTE: I thank you for your comments, Ecuador. Colombia, por favor.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE COLOMBIA: Gracias, señor Presidente.

También lo habíamos manifestado en la sesión anterior, que la fecha del miércoles nos parece la más propicia para que se pueda adelantar el diálogo dado los elementos tanto económicos como de economía procesal para tener este tipo de diálogo.

Hago aquí un pequeño paréntesis. También el señor Embajador de Chile había manifestado en aquel momento el hecho de que dado que varios de nuestros cancilleres van a estar regresando de las actividades que van a tener en Europa —en el encuentro de la Comunidad de Estados Latinoamericanas y Caribeños (CELAC) con la Unión Europea (EU)— con los cancilleres europeos y es muy probable que estén llegando el domingo, por eso también sería mejor hacer la instalación y la inauguración formal del evento el lunes en horas de la mañana. En ese sentido también estamos de acuerdo con esa propuesta.

Gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: Muchísimas gracias, Colombia. El Representante de la Argentina, por favor.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE LA ARGENTINA: Muchas gracias, señor Presidente, buenos días.

Mi Delegación, señor Presidente, tiene instrucciones de unirse al consenso en lo que se refiere a las reuniones con la sociedad civil y demás Estados programadas para días alternativos. Mi Delegación se congratula, particularmente, porque la decisión de la Sala vaya hacia el día miércoles, porque además eso nos permitirá darle al diálogo una tonalidad acorde con las características particulares del próximo período ordinario de sesiones de la Asamblea General. En esa ocasión, los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos tendrán ocasión de compartir con quienes participen de la reunión del día miércoles las decisiones adoptadas por los cancilleres para

avanzar en los caminos de la Organización. En ese sentido, estaríamos en condiciones de unirnos al consenso para que el diálogo se realice el día miércoles.

Gracias.

El PRESIDENTE: Muchísimas gracias, Argentina por sus comentarios. El Representante de Canadá, s'il vous plaît.

El REPRESENTANTE ALTERNO DEL CANADÁ: Merci, Monsieur le Président.

Notre Délégation aimerait se joindre aux autres Délégations qui ont proposé que les rencontres de la société civile et tout le programme de la première journée soit le mercredi plutôt que le dimanche comme nous l'avons exprimé lors de la dernière réunion du Conseil permanent. C'est pour des raisons budgétaires et aussi logistiques. Il nous apparaît que ce serait plus souhaitable que cette partie du programme de l'Assemblée générale se tienne le mercredi.

Et en ce qui concerne la proposition de peut-être fusionner les deux dialogues, soit celui avec le Secrétaire général et les États membres, on aimerait avoir un peu plus de clarté sur cette proposition-là. On n'y voit pas d'inconvénient sauf qu'il faudra être clair que ce serait un nouveau format totalement, et non pas simplement retirer le dialogue avec les États membres mais plutôt faire un seul dialogue mais sous un nouveau format qui inclurait le Secrétaire général, les États membres, le Secrétariat général adjoint, et cetera. Notre Délégation aimerait avoir un peu de précision, sur quelle forme serait ce dialogue un peu fusionné avec la société civile et les autres acteurs sociaux.

Merci.

El PRESIDENTE: Merci, Canada. I will address that in closing. Guatemala, the floor is yours, please.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE GUATEMALA: Muchísimas gracias, señor Presidente.

La Delegación de Guatemala quiere sumarse al consenso que se está formando con relación a que el diálogo con la sociedad civil se realice el día miércoles. Ya se han expresado los términos y la importancia de que ese diálogo se realice y, de igual manera, la conveniencia de que sea el día miércoles.

Mi Delegación quiere sumarse también —si entendí bien— a la solicitud de los Estados Unidos de que se incluya al Secretario General Adjunto electo en el diálogo con la sociedad civil, tanto en la sesión planteada para que se realice de 9:00 a 10:30 de la mañana, como en el diálogo programado de 11:00 a 1:30 horas.

No estoy cierto si se le debe incluir en la conferencia de prensa donde pareciera ser que son los titulares que en ese momento ejercen quienes debieran estar presentes, pero sí considero importante que el Secretario General Adjunto electo esté presente en los diálogos. Entonces, sugiero que se agregue su participación en los diálogos programados de 9:00 a 10:30 horas de la mañana y en el previsto de 11:00 a 1:30 horas, pero que no esté presente como titular en la conferencia de prensa.

Gracias, Presidente.

El PRESIDENTE: I thank you, Guatemala. Esteemed colleagues, we are teasingly close to consensus, and I respectfully suggest that we split these agreements into two parts. The first part is with respect to the day and the date. Venezuela, I see you wish to take the floor.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE VENEZUELA: Presidente, solamente una curiosidad y ahí nos podría ayudar la Secretaría.

Es que cuando el Embajador de Guatemala se refirió a lo de la conferencia de prensa, nos surgió una duda. Entiendo que —salvo que me corrijan— no haría falta una conferencia de prensa al terminar la reunión con la sociedad civil. Entendíamos que normalmente estas conferencias de prensa se dan al inicio del período de sesiones de la Asamblea, después que se da el primer contacto con la sociedad civil hay una conferencia de prensa —donde participa inclusive el Presidente de la sesión de la Asamblea General— como una introducción a lo que será el período de sesiones de la Asamblea. Pero como en este caso estamos modificando el calendario —parece que el consenso es que el diálogo con la sociedad civil se realice el 17 de junio, nos parece que está bien esta fecha— no creemos que la conferencia de prensa deba realizarse al inicio puesto que al finalizar la sesión de la Asamblea, si miramos el calendario propuesto, hay otra conferencia de prensa de clausura.

Entonces, como este período ordinario de sesiones de la Asamblea General tiene ciertas particularidades y estamos tratando de maximizar el tiempo para ahorrar costos y hacerla más efectiva, no veríamos cuál es el sentido de llamar a dos conferencias de prensa, una al día siguiente de la otra.

Gracias.

El PRESIDENTE: Thank you, Venezuela. Venezuela, I know that we also looked at holding this opening press conference as the very first thing on Monday, June 15, and the closing at 6:00 p.m. on Tuesday, June 16. The thinking behind having that press conference, which is independent of the dialogue, was really to optimize the time on Monday morning. Hence, the proposed press conference on Sunday, prior to the dialogue with the permanent observers, would be moved to Monday.

That being said, and given the tone in the room, the Chair asks whether delegations can decide, here and now, to support holding the dialogue with civil society on Wednesday morning, June 17. Doing that will change the time of the Sunday press conference, which will have to be moved to Monday, June 15.

Are there any objections, for the reasons outlined by many delegations, to holding the dialogue with civil society and permanent observers on Wednesday, June 17, starting with the dialogue with civil society and others at 9:00 a.m.? There being no objections, it is hereby agreed that we will conduct the dialogue with civil society on Wednesday, June 17. Agreed.

Having heard the contributions of several member states, including Venezuela, Chile, Canada, and Guatemala, I would like to propose the following for consideration:

- On Wednesday, June 17, at 9:00 a.m., we hold the dialogue of the heads of delegation, the Secretary General, the Assistant Secretary General, and representatives of civil society, labor unions, the private sector, and other social actors, which is a mandate of the General Assembly. In other words, we are combining the two first dialogues listed on page 1 of document AG/CP/SUB.TP-263/15 rev. 1, under “Sunday June 14,” into one two-hour dialogue that will run from 9:00 a.m. to 11:00 a.m. on Wednesday, June 17. Venezuela, we will happily title the dialogue “Present and Future of the Organization of American States.” That will be the topic of conversation, as you rightfully suggested.
- I’m also proposing that from 11:00 a.m. to 12:30 p.m. on Wednesday, June 17, we hold the dialogue of heads of delegation, the Secretary General, and the Assistant Secretary General with the heads of delegation of the permanent observer states.

Let me repeat. The proposal on the floor is that on Wednesday, June 17, 2015, from 9:00 a.m. to 11:00 a.m., we will hold the dialogue of the heads of delegation, the Secretary General, and the Assistant Secretary General with representatives of civil society, labor unions, the private sector, and other social actors, the title of which is “Present and Future of the Organization of American States.” From 11:00 a.m. to 12:30 p.m., we will hold the dialogue of the heads of delegation, the Secretary General, and the Assistant Secretary General with the heads of delegation of the permanent observer states, with the same title.

The other proposal being put forth for consideration is to permit the Assistant Secretary General-elect to be part of both dialogues on June 17. We will also move the press conference hosted by the Secretary General and Assistant Secretary General from Sunday at 1:30 p.m. to 8:30 a.m. on Monday, June 15.

Are there any objections to the proposal at hand? I would happily repeat what I just said.

United States, please.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS: Thank you very much, Mr. Chair.

Regarding the question of press conferences by the Secretary General and the Assistant Secretary General and whomever else, while it’s nice to see them on the schedule for our situational awareness, I’m not quite sure they require the approval of the political bodies. It’s good to know when he’s doing such an event, and we may wish to be present and hear what he has to say, but submitting this to political approval, in my view and the view of my delegation, seems rather unnecessary.

I think it makes evident sense to anyone, to the Secretary General and to whoever is advising him on the media that, yes, it’s probably good to have a press conference on the morning before the General Assembly session begins, and it might be good to have one on the afternoon when it finishes. The Secretary General and his media advisors ought to determine the appropriate time, perhaps keeping in mind that the media has certain deadlines, as well as the most advantageous time for the Organization to get some publicity out of this General Assembly session.

For the political bodies to advise the Secretary General on this type of matter, in the view of my delegation, simply occupies time that the Preparatory Committee ought to be spending on other things. Second, it's really micromanaging the Secretary General's activities here.

With that said, Mr. Chairman, we have no disagreement whatsoever with the other proposals you put forward in your most recent intervention. Thank you very much, Mr. Chair.

El PRESIDENTE: I thank you for your intervention, United States, and your comments are duly noted. Jamaica, please.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE JAMAICA: Thank you, Chair. I can go along with the comments by the United States about press conferences. I think we could leave this to the Secretary General and his team.

With respect to the times you have suggested for the dialogues, you said from 9:00 a.m. to 11:00 a.m. and then from 11:00 a.m. to 1:00 p.m. It occurs to me that we shouldn't put the Secretary General to work for four hours straight. I would suggest 9:00 a.m. to 11:00 a.m. and then 11:30 p.m. to 1:00 p.m., so that there is a half-hour recess in case the Secretary General needs to take a break or consider separate issues that may arise in the second meeting.

Thank you, Chair.

El PRESIDENTE: Thank you, Jamaica. I appreciate your kindness and thoughtfulness. Canada, the floor is yours, please.

El REPRESENTANTE ALTERNO DEL CANADÁ: Merci Monsieur le Président.

Notre Délégation appuie la proposition faite par le Président concernant la fusion des deux événements. Nous avons toutefois une petite question sur la forme parce que si on se rappelle bien, le dialogue avec le Secrétaire général est un dialogue informel où toutes les organisations sont présentes dans la salle, les questions se font à main levée. Alors que le dialogue avec les chefs de délégation est beaucoup formel. La société civile doit désigner des représentants pour venir faire leurs commentaires, etcetera.

Notre Délégation aimerait avoir un peu plus de clarté sur la forme qui sera adoptée si on fusionne les deux événements. Merci.

El PRESIDENTE: Thank you, Canada. I will address that momentarily. Venezuela, the floor is yours, please.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE VENEZUELA: Presidente, gracias. Una propuesta.

Estamos de acuerdo con las observaciones hechas por los Estados Unidos respecto a dejar a criterio del Secretario General y su equipo el tema de la conferencia de prensa. Pero estando de acuerdo con lo dicho por los Estados Unidos, nos surge una reflexión y es que la Asamblea General es la Asamblea de los Estados; una situación diferente será cuando tengamos la sesión en la que asumirá funciones el nuevo Secretario General en la cual él será el protagonista para una rueda de prensa.

Entonces, lo que queremos decir con esto es que, sin perjuicio de darle al Secretario General una posición importante, pareciera —y de esto no queremos hacer una discusión, es solamente una sugerencia— más lógico que en lugar de llamar a una conferencia de prensa al inicio del período de sesiones —la que podría darse a criterio del Secretario General y su equipo— que a los efectos formales del programa de la sesión de la Asamblea General, la rueda de prensa se realice luego de la clausura y que además se realice con la participación del Presidente de la sesión de la Asamblea General. Es decir que se lleve a cabo con la participación del Presidente de la sesión de la Asamblea y el Secretario General, ya para entonces habrán resultados del diálogo y se daría una justa posición, primero al Presidente de la sesión de la Asamblea que representa a los Estados y estaría también el Secretario General, con doble característica: como el de liderar la Secretaría de la Organización de los Estados Americanos y, además, habiendo asumiendo recientemente ese liderazgo.

Gracias, Presidente.

El PRESIDENTE: I thank you, Venezuela, for your comments. I appreciate all the interventions made by the member states.

Distinguished colleagues, we have some proposals on the table with very minor adjustments. In fact, let me first respond to the United States and the support he got vis-à-vis his comments about the opening press conference. The press conference has been on the schedule for most General Assembly sessions; it is customary to do this press conference at the closing session. I am not opposed in any way, shape, or form to including the opening press conference on this draft schedule.

Jamaica proposed a slight adjustment to the time on Wednesday, June 17, so that the dialogue of the heads of delegation, the Secretary General, and the Assistant Secretary General with representatives of civil society, labor unions, the private sector, and social actors would be from 9:00 a.m. to 11:00 a.m. Then, he proposed that from 11:30 a.m. to 1:00 p.m. the dialogue be held with the permanent observer states.

Does anyone oppose the suggestion by Jamaica that we change the time to allow for a half-hour break in between the two dialogues? If there's a slight overlap between the two meetings, that break could address it as well. We can happily remove the opening press conference as part of this draft schedule.

Canada, as to your request, I have consulted with the Secretariat and once these matters are approved, the Secretariat has committed to addressing the issue of the format of the dialogues. That is more of a planning issue at the level of the Secretariat.

So, based on the second round of interventions as regards the dialogue, I propose that the dialogue of heads of delegation, the Secretary General, and the Assistant Secretary General with representatives of civil society and others be conducted on Wednesday, June 17, from 9:00 a.m. to 11:00 a.m., and the dialogue of heads of delegation, the Secretary General, and the Assistant Secretary General with the permanent observer states be held from 11:30 a.m. to 1:00 p.m. We shall remove the opening press conference from the draft schedule.

Do any member states not support the suggestion on the floor? There being no objection to the proposal, it is hereby agreed and accepted.

ESTABLECIMIENTO DEL ORDEN DE PRECEDENCIA DE LAS DELEGACIONES
DE LOS ESTADOS MIEMBROS Y DE LOS OBSERVADORES PERMANENTES
PARA EL CUADRAGÉSIMO QUINTO PERÍODO ORDINARIO DE SESIONES
DE LA ASAMBLEA GENERAL

El PRESIDENTE: Esteemed colleagues, item 6 on our order of business is the establishment of the order of precedence of delegations of member states, as well as that of the permanent observer states. In accordance with Article 4 of the Rules of Procedure of the General Assembly, the order of precedence shall be established by lot by the Preparatory Committee of the General Assembly.

I would like to ask the Delegation of Chile to assist me by drawing the name of the delegation that will take first place among member states. Thank you for your service, Chile.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE CHILE: El país sorteado es el Estado Plurinacional de Bolivia.

El PRESIDENTE: Thank you, Ambassador of Chile, and congratulations, Bolivia. You have won first place. I'm pleased to announce that the Delegation of Bolivia will take first place among member states, to be followed by other delegations in the Spanish alphabetical order.

Distinguished representatives are reminded that according to Article 13 of the Rules of Procedure of the General Assembly, the heads of delegation shall be vice presidents *ex officio* of the Assembly and shall replace the President in the event of his disability in accordance with the order of precedence.

I would now ask the distinguished Ambassador of Jamaica to assist me in drawing the name of the delegation that will take first place among the permanent observers.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE JAMAICA: Chairman, it's the *República Checa*, the Czech Republic.

El PRESIDENTE: I thank you distinguished, Representative of Jamaica, for making the selection to establish the order of precedence of the permanent observers. I am pleased to announce that the Delegation of the Czech Republic will take first place among permanent observers. Other permanent observer delegations will follow in accordance with the Spanish alphabet.

APROBACIÓN DE ACTAS

El PRESIDENTE: The next item in the order of business is the approval of the minutes of the following meetings of the Preparatory Committee:

- AG/CP/ACTA 400/14, meeting of September 3, 2014; and
- AG/CP/ACTA 401/14, meeting of October 15, 2014.

If the delegations have no comments or objections, we will proceed with the approval of these minutes. Approved. Thank you.

CONSULTA CON RELACIÓN AL TEMA DEL CUADRAGÉSIMO QUINTO PERÍODO
ORDINARIO DE SESIONES DE LA ASAMBLEA GENERAL

El PRESIDENTE: Distinguished representatives, this concludes our consideration of the items on the order of business. Is there any delegation that wishes to bring to the attention of the Committee any "Other business?" Argentina, with pleasure, I give you the floor.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE LA ARGENTINA: Gracias, señor Presidente.

Señor Presidente, a través suyo deseo consultar a la Secretaría acerca del proyecto de temario para el cuadragésimo quinto período ordinario de sesiones de la Asamblea General que aprobó el Consejo Permanente en calidad de Comisión Preparatoria de la Asamblea General. Observamos que no consta en dicho Proyecto de Temario el tema del período de sesiones, es decir, no figura algo que diga "Presente y futuro de la Organización de los Estados Americanos" y la consulta es, básicamente, si necesitaríamos tener esa constancia del tema en el Proyecto de Temario.

El PRESIDENTE: I thank you, Argentina. I have been assured by the Secretariat that it will be repaired with haste.

AGRADECIMIENTO DE CHILE POR ELECCIÓN PARA PRESIDIR LA SUBCOMISIÓN DE
ASUNTOS ADMINISTRATIVOS Y PRESUPUESTARIOS DE LA COMISIÓN PREPARATORIA
DE LA ASAMBLEA GENERAL

El PRESIDENTE: Chile, the floor is yours.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE CHILE: Muchísimas gracias, distinguido Presidente.

Sucintamente para agradecer a los colegas representantes de los países miembros de la Organización de los Estados Americanos por la elección que se ha hecho en mi persona para presidir la Subcomisión de Asuntos Administrativos y Presupuestarios de la Comisión Preparatoria de la Asamblea General. Dicho ello, aproveché también para reconocer la conducción que se ha hecho de esta reunión a efectos de lograr los acuerdos que hemos alcanzado y para así poder tener aprobado el calendario del próximo período de sesiones de la Asamblea General, atendidos, además, todos los aspectos de conveniencia y pertinencia de las actividades.

De manera que muchas gracias, Presidente, y muchas gracias, distinguidos representantes.

El PRESIDENTE: I thank you, Chile.

There being no further business to consider, I thank you very much for your patience and your cooperation. I think we made some headway today, and I wish you a happy lunch and a blessed rest of day. Thank you. This meeting is adjourned.

AC02921T01

AG07160T01.doc